Commission canadienne du tourisme
Canadian Tourism Commission

Canada

Tourisme en bref

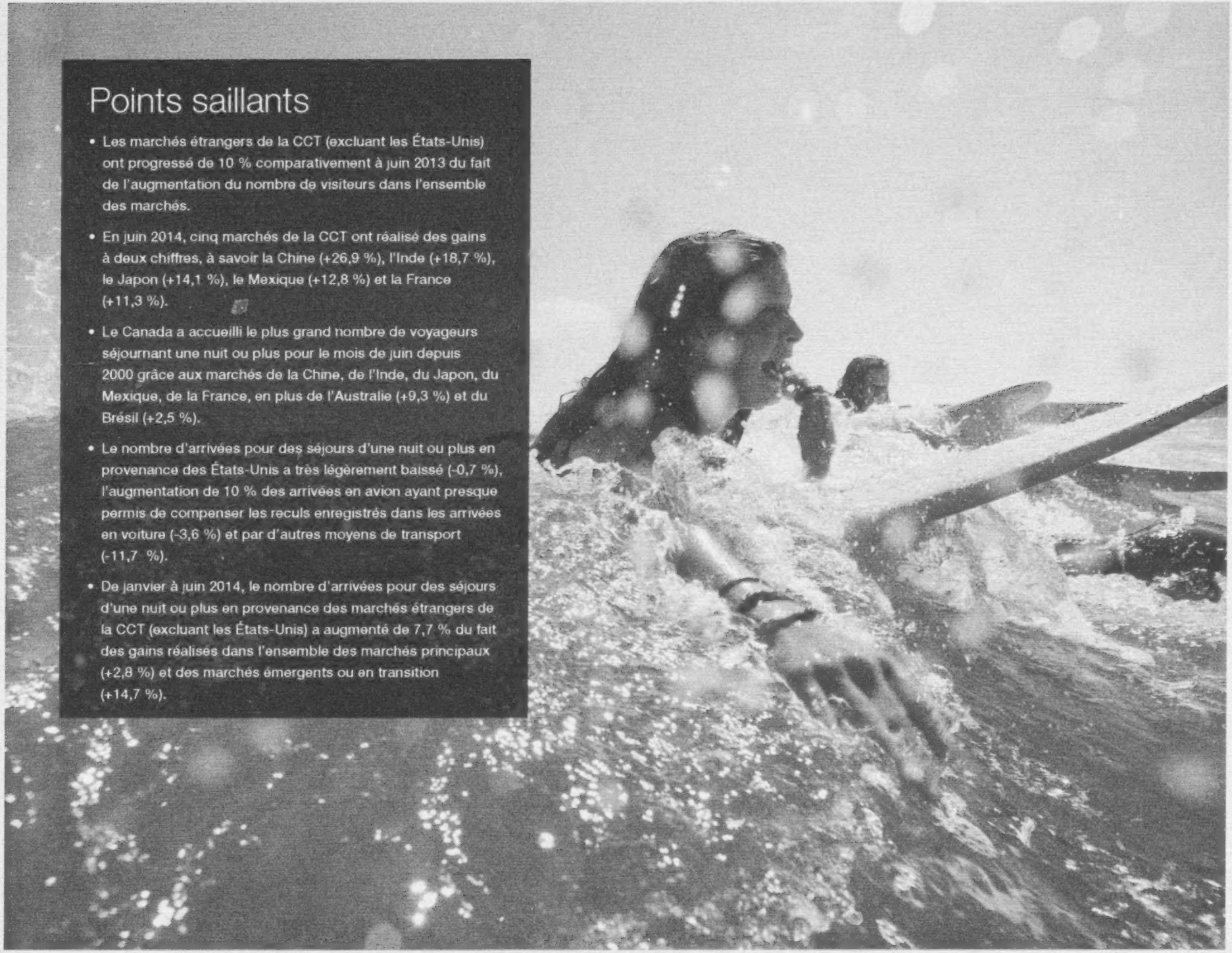
Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs

www.canada.travel/entreprise

Juin 2014 **Volume 10, numéro 6**

Points saillants

- Les marchés étrangers de la CCT (excluant les États-Unis) ont progressé de 10 % comparativement à juin 2013 du fait de l'augmentation du nombre de visiteurs dans l'ensemble des marchés.
- En juin 2014, cinq marchés de la CCT ont réalisé des gains à deux chiffres, à savoir la Chine (+26,9 %), l'Inde (+18,7 %), le Japon (+14,1 %), le Mexique (+12,8 %) et la France (+11,3 %).
- Le Canada a accueilli le plus grand nombre de voyageurs séjournant une nuit ou plus pour le mois de juin depuis 2000 grâce aux marchés de la Chine, de l'Inde, du Japon, du Mexique, de la France, en plus de l'Australie (+9,3 %) et du Brésil (+2,5 %).
- Le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a très légèrement baissé (-0,7 %), l'augmentation de 10 % des arrivées en avion ayant presque permis de compenser les reculs enregistrés dans les arrivées en voiture (-3,6 %) et par d'autres moyens de transport (-11,7 %).
- De janvier à juin 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT (excluant les États-Unis) a augmenté de 7,7 % du fait des gains réalisés dans l'ensemble des marchés principaux (+2,8 %) et des marchés émergents ou en transition (+14,7 %).



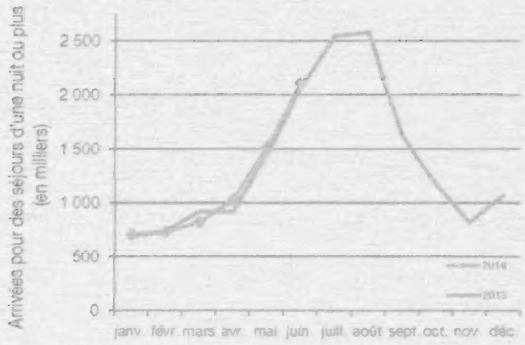
Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Juin 2014	Variation (%) Juin 2014/2013	Janv. - juin 2014	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	812 453	-3,6	2 649 458	-2,8
Avion	502 435	10,0	1 742 399	6,9
Autres	195 096	-11,7	474 327	-7,8
Total — États-Unis	**1 509 984**	**-0,7 %**	**4 866 184**	**-0,1 %**
Marchés principaux				
Royaume-Uni	83 105	3,0	273 492	1,7
France	46 312	11,3	180 996	1,5
Allemagne	37 177	2,2	122 874	4,0
Australie	37 105	9,3	121 449	6,4
Total — Marchés principaux	**203 699**	**5,8 %**	**698 811**	**2,8 %**
Marchés émergents ou en transition				
Japon	22 789	14,1	99 875	8,2
Corée du Sud	18 527	6,2	68 143	8,8
Mexique	20 175	12,8	77 407	11,6
Brésil	10 146	2,5	41 825	0,5
Chine	47 743	26,9	173 819	27,6
Inde	25 072	18,7	81 914	14,6
Total — Marchés émergents ou en transition	**144 452**	**16,6 %**	**542 983**	**14,7 %**
Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)	**348 151**	**10,0 %**	**1 241 794**	**7,7 %**
Autres pays	247 739	8,2 %	794 953	5,9 %
Total, pays autres que les États-Unis	595 890	9,3 %	2 036 747	7,0 %
Total des pays	**2 105 874**	**1,9 %**	**6 902 931**	**1,9 %**

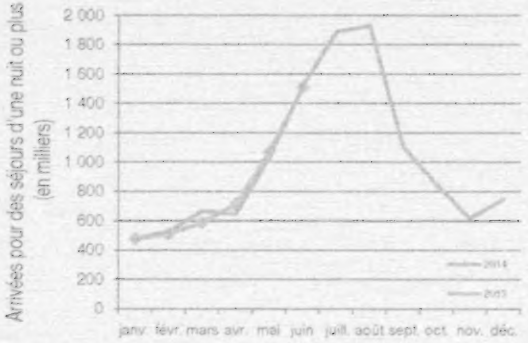
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages internationaux



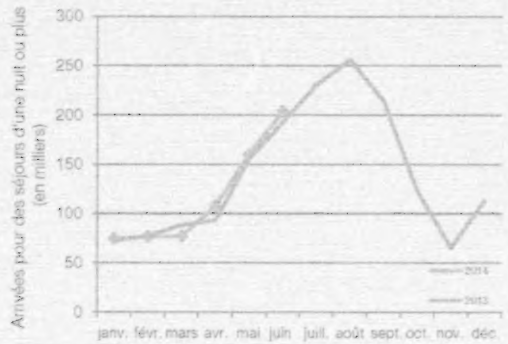
- Le Canada a accueilli 2 105 874 visiteurs étrangers en juin, soit 1,9 % de plus qu'en juin 2013. De janvier à juin 2014, le Canada a accueilli environ sept millions de visiteurs étrangers, soit 1,9 % de plus que pour la même période en 2013.
- En juin, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux de la CCT ont augmenté de 5,8 %, les quatre marchés ayant enregistré des gains importants. Pour la période de janvier à juin 2014, le nombre d'arrivées en provenance de ces marchés a augmenté de 2,8 % par rapport à la même période en 2013, passant ainsi à 698 811.
- En juin, les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition ont augmenté de 16,6 % en raison de l'augmentation à deux chiffres des arrivées en provenance de la Chine (+26,9 %), de l'Inde (+18,7 %), du Japon (+14,1 %) et du Mexique (+12,8 %). Par conséquent, le nombre total d'arrivées au cours des six premiers mois de 2014 a augmenté de 14,7 % par rapport à la même période en 2013, passant ainsi à 542 983.

États-Unis



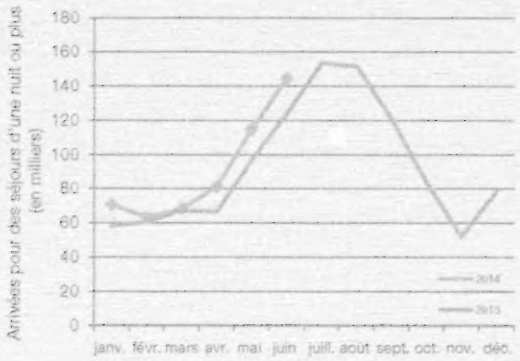
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis ont légèrement baissé (-0,7 %), l'augmentation de 10 % du nombre d'arrivées en avion ayant presque compensé les baisses respectives de 3,6 % et de 11,7 % du nombre de voyageurs arrivant en voiture et par d'autres moyens de transport.
- De janvier à juin 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis est demeuré relativement stable (-0,1 %) par rapport à la même période en 2013.
- En juin 2014, le nombre d'entrées de visiteurs américains a augmenté dans quatre des dix provinces. Les provinces ayant connu les plus fortes augmentations sont Terre-Neuve-et-Labrador (+67,7 %), la Nouvelle-Écosse (+24,4 %) et l'Alberta (+10,9 %).
- De janvier à juin 2014, des hausses par rapport à la même période en 2013 du nombre de touristes américains ont été enregistrées à Terre-Neuve-et-Labrador (+15,4 %), en Nouvelle-Écosse (+14,1 %), en Alberta (+4,1 %), en Colombie-Britannique (+3,4 %) et au Québec (+2,5 %).

Marchés principaux



- Tous les marchés principaux de la CCT ont connu une croissance en juin, la France en tête (+11,3 %), suivie de l'Australie (+9,3 %), du Royaume-Uni (+3,0 %) et de l'Allemagne (2,2 %).
- De janvier à juin 2014, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés principaux a augmenté de 2,8 %, les plus fortes augmentations revenant à l'Australie (+6,4 %) et à l'Allemagne (+4,0 %).

Marchés émergents

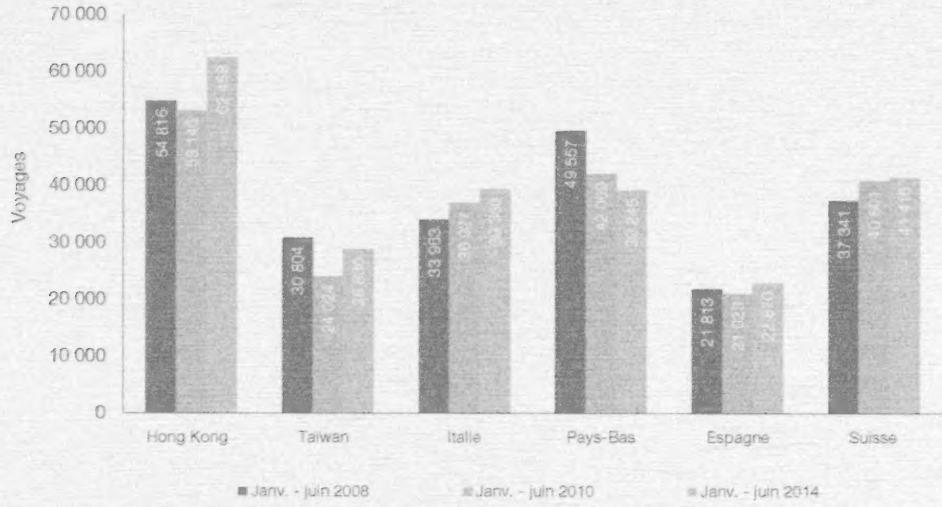


- En partie grâce au programme de visa CAN+, mis en œuvre en mai au Mexique, le nombre de visiteurs a connu en juin une deuxième hausse mensuelle à deux chiffres consécutive (+12,8 %).
- La progression des arrivées en provenance du Japon (+14,1 %) en juin s'explique en partie par l'amélioration de la capacité aérienne entre Tokyo (aéroport de Haneda) et Vancouver.
- En juin 2014, la Chine (+26,9 %) et l'Inde (+18,7 %) ont poursuivi leur forte croissance. Comme on pouvait s'y attendre, le Brésil, pays hôte de la Coupe du monde de la FIFA 2014, n'a par contre connu qu'une légère augmentation (+2,5 %).
- Pour la période de janvier à juin 2014, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a connu une hausse de 14,7 % par rapport à 2013. La Chine (+27,6 %), l'Inde (+14,6 %), le Mexique (+11,6 %) et la Corée du Sud (+8,8 %) ont enregistré les plus fortes augmentations.

Observation des marchés

- En juin 2014, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés européens secondaires ont enregistré de bons résultats, à l'exception des Pays-Bas (-2,0 %). L'Espagne a enregistré la plus forte augmentation (+25,8 %), suivie de l'Italie (+16,7 %) et de la Suisse (+6,3 %).
- De janvier à juin 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés européens secondaires a augmenté, l'Italie arrivant en tête (+13,8 %), suivie de l'Espagne (+12,1 %), de la Suisse (+6,0 %) et des Pays-Bas (+1,9 %).
- Les arrivées en provenance de Taïwan (+15,8 %) et de Hong Kong (+9,2 %) ont augmenté en juin 2014.
- Au cours des six premiers mois de 2014, les arrivées en provenance de Taïwan (+10,1 %) et de Hong Kong (+6,0 %) ont affiché une hausse par rapport à la même période en 2013.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Juin 2014	Variation (%) Juin 2014/2013	Janv. - juin 2014	Variation (%) Cumul annuel
Italie	13 331	16,7	39 360	13,8
Pays-Bas	12 199	-2,0	39 245	1,9
Espagne	9 368	25,8	22 870	12,1
Suisse	12 858	6,3	41 416	6,0
Hong Kong	19 378	9,2	62 458	6,0
Taïwan	10 770	15,8	28 830	10,1

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Examen de la concurrence (de janvier à juin 2014)**

Voyages internationaux (en milliers)

	Destination			
	Canada		Australie	
Provenance		Variation 2014/2013		Variation 2014/2013
Total — International	6 903	1,9 %	3 218	9,0 %
États-Unis	4 866	-0,1	272	10,9 %
Canada	...	...	69	9,6 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	273	1,7	314	1,8 %
France	181	1,5	51	6,0 %
Allemagne	123	4,0	83	11,7 %
Australie	121	6,4	...	...
Marchés émergents ou en transition				
Japon	100	8,2	141	0,4 %
Corée du Sud	68	8,8	100	2,3 %
Mexique	77	11,6	...	...
Brésil	42	0,5	20	20,0 %
Chine	174	27,6	422	13,7 %
Inde	82	14,6	100	19,3 %
Total — Marchés cibles	**6 108**	**1,4 %**	**1 570,4**	**8,5 %**

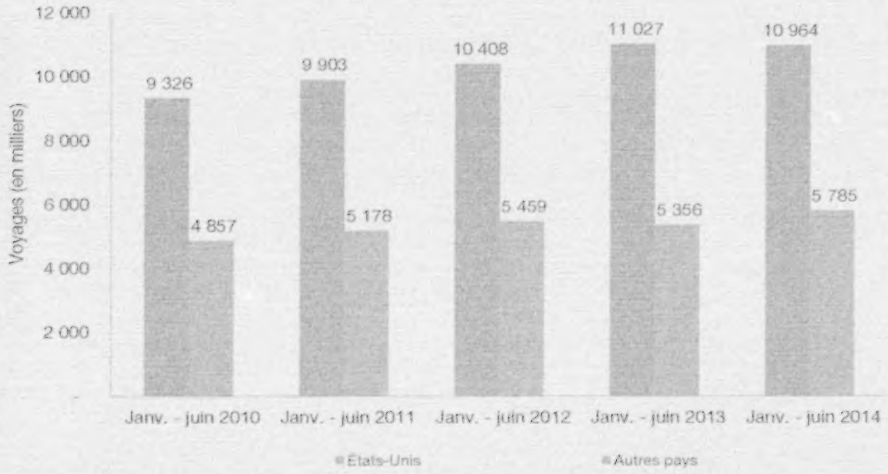
...Sans objet ou données non disponibles.
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

**Les données sur les voyages aux États-Unis n'étaient pas disponibles en raison d'un retard attribuable au changement du processus d'arrivée des visiteurs aux États-Unis.

- De janvier à juin 2014, le total des arrivées en provenance de l'étranger par rapport à la même période en 2013 a continué d'augmenter largement à destination de l'Australie (+9,0 %), tandis qu'il a augmenté d'à peine 1,9 % à destination du Canada.
- L'Australie a constaté une forte croissance des arrivées en provenance d'Amérique du Nord, soit de 10,9 % des États-Unis et de 9,6 % du Canada.
- De janvier à juin 2014, l'Australie a connu une croissance plus importante du nombre d'arrivées en provenance de l'Allemagne et de la France que le Canada, bien que le nombre réel de visiteurs en provenance de ces deux pays était beaucoup plus important à destination du Canada que de l'Australie.
- Le Canada a connu une plus forte croissance du nombre d'arrivées en provenance de la Corée du Sud (+8,8 %) et du Japon (+8,2 %) que l'Australie, qui a connu une croissance beaucoup plus modeste.
- L'Australie de même que le Canada ont accueilli plus de voyageurs chinois en juin 2014 qu'en juin 2013. S'il est vrai qu'en juin le Canada a enregistré une plus forte augmentation des arrivées que l'Australie, cette dernière a déjà accueilli plus du double de voyageurs chinois que le Canada.
- Le Brésil est le marché affichant la plus forte croissance pour l'Australie (+20 %), mais le nombre d'arrivées au Canada en provenance du Brésil n'a augmenté que de 0,5 % au cours des six premiers mois de 2014.

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Juin 2014	Variation % Juin 2014/2013	Janv. - juin 2014	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 725 334	2,6	10 964 426	-0,6
Autres pays	673 083	12,8	5 784 923	8,0
Total – Voyages en provenance du Canada	2 398 417	5,2	16 749 349	2,2

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En juin 2014, le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 5,2 % par rapport à juin 2013, pour atteindre 2 398 417.
- En juin, le nombre de voyageurs canadiens aux États-Unis a légèrement augmenté (+2,6 %), pour atteindre 1,7 million. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger (ailleurs qu'aux États-Unis) au départ du Canada a quant à lui augmenté de 12,8 % pour s'établir à 673 083.
- De janvier à juin 2014, le nombre total de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 2,2 % pour atteindre 16,7 millions, alors que le nombre de voyages vers les États-Unis a légèrement baissé (-0,6 %).
- En juin 2014, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (725 140 entrées, +0,6 %), la Colombie-Britannique (404 984 entrées, +2,3 %) et le Québec (326 453 entrées, +6,6 %).
- En juin 2014, les trois principaux points d'entrée pour les Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger (excluant les États-Unis) étaient l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique. Les trois provinces ont enregistré des hausses respectives du nombre de retours de 2,5 %, de 12 % et de 14,9 %.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada :** À l'échelle nationale, l'indice de confiance des consommateurs n'a que très peu fluctué en juin, ne chutant que de 0,4 point pour s'établir à 86,9 (2002 = 100).
- **États-Unis :** L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board, qui avait augmenté en mai, a continué sur sa lancée en juin. Il s'établit maintenant à 85,2 (1985 = 100), en hausse par rapport à 82,2 en mai.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En juin 2014, le taux d'occupation national a légèrement augmenté (+1,6 point) pour s'établir à 71,3 %. L'Île-du-Prince-Édouard a enregistré la plus forte hausse (+4,9 points), suivie du Québec (+3,5 points) et du Yukon (+2,2 points).
- De janvier à juin 2014, le taux d'occupation national a connu une modeste croissance (+1,5 point pour s'établir à 61 %) par rapport à 2013. L'Île-du-Prince-Édouard (+3,7 points), la Colombie-Britannique (+3,3 points), l'Ontario (+1,8 point), le Québec (+1,8 point), les Territoires du Nord-Ouest (+1,7 point) et la Nouvelle-Écosse (+1,5 point) ont tous affiché une hausse du taux d'occupation, tandis que Terre-Neuve-et-Labrador (-6,8 points) et la Saskatchewan (-4,5 points) ont connu une baisse.
- De janvier à juin 2014, le tarif quotidien moyen au Canada a augmenté, passant à 133,58 $, soit une hausse de 3,1 % par rapport à la même période en 2013. On a relevé des tarifs plus élevés que le tarif quotidien moyen au Canada en Alberta, en Colombie-Britannique, au Québec, à Terre-Neuve-et-Labrador et dans les Territoires du Nord-Ouest.
- Au cours des six premiers mois de 2014, le revenu par chambre disponible (RCD) moyen s'établissait à 81,54 $ (+5,7 %), les plus fortes augmentations revenant à l'Île-du-Prince-Édouard (+11,2 %, 45,30 $), suivie de la Colombie-Britannique (+10,5 %, 81,60 $).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Juin 2014	Variation 2014/2013	Janv. - juin 2014	Variation Cumul annuel
Alberta[1]	70,6	0,6	66,8	0,7
Colombie-Britannique	73,2	1,7	60,6	3,3
Saskatchewan	67,0	-4,7	62,6	-4,5
Manitoba	67,1	-2,5	58,7	-2,7
Ontario	71,2	2,0	60,8	1,8
Québec	74,1	3,5	61,0	1,8
Nouveau-Brunswick	60,0	-0,4	50,4	0,3
Nouvelle-Écosse	65,8	1,6	55,5	1,5
Terre-Neuve-et-Labrador	79,2	-0,3	59,6	-6,8
Île-du-Prince-Édouard	61,0	4,9	41,3	3,7
Territoires du Nord-Ouest	70,9	-3,2	69,2	1,7
Yukon	86,4	2,2	61,7	-1,0
Canada	**71,3**	**1,6**	**61,0**	**1,5**

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 226 516 chambres (sans pondération).
^ Points de pourcentage.
[1] Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.
Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

CCT – Recherche sur les marchés et évaluation